



WHOLESALE BANKING
ІНГ БАНК УКРАЇНА

ЗАТВЕРДЖЕНО в новій редакції

Рішенням Правління
АТ “ІНГ Банк Україна”
Протокол засідання Правління
№13 від 29 квітня 2026 р.

**Правила здійснення
операцій за поточними рахунками
Клієнтів
(чинні з 10.05.2026 р.)**

АТ “ІНГ Банк Україна”

АДРЕСА:	вул. Спаська, 30-А, м. Київ, Україна, 04070
СВІФТ	INGBUAUK
МФО	300539
Reuters Dealing	KING
Ідентифікаційний код Банку	21684818
Податковий код	216848126076
Тел.:	+38 044 354 10 10
Електронна адреса:	kiev.news@ingbank.com

1. ПЕРЕЛІК РОЗПОРЯДНИКІВ РАХУНКАМИ

1.1. Згідно з Інструкцією про порядок відкриття та закриття рахунків користувачам надавачами платіжних послуг з обслуговування рахунків, затвердженою Постановою Правління Національного Банку України від 29.07.2022 року № 162 (із змінами і доповненнями) Клієнт має подати до АТ "ІНГ Банк Україна" (надалі – Банк) перелік осіб, які відповідно до законодавства України мають право розпоряджатися рахунками Клієнта Банку і підписувати платіжні інструкції (далі – Перелік), та документи, що підтверджують повноваження цих осіб.

1.2. Документами, що підтверджують повноваження розпорядників рахунками Клієнта у Банку, можуть бути установчі документи Клієнта, інші акти органу юридичної особи, довіреність тощо.

1.3. До моменту подання Клієнтом до Банку Переліку, використовується наявна в Банку картка із зразками підписів, яка містить підписи уповноважених на розпорядження рахунками Клієнта в Банку представників Клієнта (далі – Картка).

2. ЗАГАЛЬНІ УМОВИ ПРОВЕДЕННЯ ОПЕРАЦІЙ ЗА РАХУНКАМИ

2.1. Банк здійснює обслуговування Рахунків Клієнта на умовах укладеного Договору про поточний рахунок та на підставі належним чином оформлених платіжних інструкцій ініціатора (в паперовій формі або в електронній формі за допомогою засобів дистанційної комунікації, а саме: платіжного модуля InsideBusiness Payments CEE електронного каналу InsideBusiness Portal (далі також – Канал ING) та інших засобів дистанційної комунікації (SWIFT, електронна пошта (незалежно від провайдера), інші системи – якщо Банком надається технічна можливість для здійснення з їх допомогою дистанційного обслуговування Клієнта та якщо Банк додатково попередньо повідомить про таку можливість Клієнту) в межах доступного залишку на Рахунку (сума залишку грошових коштів Клієнта на Рахунку, в межах якої Клієнт може проводити операції по Рахунку), за яким здійснюється операція, та за умови сплати Клієнтом Банку комісії за надання послуги згідно з Тарифами, чинними на дату здійснення операції.

2.2. У разі відсутності/недостатності грошових коштів на Рахунку Клієнта та/або закінчення строку дії платіжної інструкції або у випадку неналежного оформлення платіжної інструкції, без дотримання вимог/з порушенням вимог чинного законодавства України та в інших випадках, передбачених законодавством та/або Договором про поточний рахунок (далі також – Договір), Банк повертає платіжну інструкцію Клієнта без виконання, з посиланням на причину такого повернення.

2.3. Операції за Рахунками (зарахування на Рахунок та списання з Рахунку безготівкових коштів) здійснюються згідно з вимогами чинного законодавства України, в тому числі нормативно-правових актів Національного банку України.

2.4. Підписання та подання до Банку платіжної інструкції здійснюється уповноваженою особою/особами Клієнта.

Банк звіряє підписи уповноважених осіб та відбиток печатки (у разі застосування) Клієнта на паперових платіжних інструкціях шляхом візуального співставлення їх із зразками, представленими в Банк. Після візуального співставлення на документі відбитку печатки (в разі її застосування) та підпису від Банку не вимагається проведення додаткових дій щодо встановлення їх дійсності (якщо інше не буде встановлено чинним законодавством та/або внутрішніми положеннями Банку).

2.5. Згода платника на виконання платіжної операції (там, де ця згода вимагається згідно із законодавством України) вважається наданою:

- щодо кредитових переказів – з моменту надання до Банку Клієнтом як ініціатором платіжної операції відповідної платіжної інструкції (в паперовій або електронній формі) щодо такої платіжної операції;
- щодо дебетових переказів (незалежно від особи отримувача/обтяжувача, в тому числі якщо отримувачем/обтяжувачем є Банк) – з моменту: (а) надання до Банку отримувачем/обтяжувачем як ініціатором платіжної операції відповідної платіжної інструкції, яка за формою та змістом відповідає договору, що передбачає умови та порядок проведення відповідного дебетового переказу; або (б) набуття чинності договором, що передбачає умови та порядок проведення відповідного дебетового переказу (в разі, якщо договір не передбачає надання отримувачем/обтяжувачем додаткових платіжних інструкцій Банку).

Кожна та всі платіжні операції, виконані Банком з дня набуття чинності Законом України «Про платіжні послуги» на підставі прийнятих до виконання Банком платіжних інструкцій в рамках Договору, вважаються акцептованими платником, якщо були додержані умови отримання згоди платника, визначені в п. 2.5 цих Правил.

2.6. Згода платника на виконання платіжної операції (пов'язаних між собою платіжних операцій) може бути відкликана платником виключно у повній сумі у будь-який час, але не пізніше настання моменту безвідкличності платіжної інструкції, як він визначений в Законі України «Про платіжні послуги».

Платіжна інструкція може бути відкликана ініціатором за умови наявності всіх погоджень, додержання всіх строків та виконання всіх інших умов, передбачених в Законі України «Про платіжні послуги», в Договорі та в цих Правилах.

З відкликанням платіжної інструкції одночасно відкликається згода платника на виконання платіжної операції (за наявності), а в разі відкликання згоди платника на виконання платіжної операції - платіжна інструкція.

Якщо інше не передбачене Договором, розпорядження про відкликання згоди платника на виконання платіжної операції/відкликання платіжної інструкції повинно надаватися до Банку у формі листа в паперовій формі або в електронній формі (за допомогою платіжного модуля InsideBusiness Payments СЕЕ електронного каналу InsideBusiness Portal), складеного в довільній формі, але з зазначенням реквізитів платіжної інструкції (номер, дата, сума), та засвідченого підписами уповноважених осіб Клієнта і відбитком печатки (в разі наявності – для паперової форми), заявлених в Переліку/Картці.

2.7. Відкликання згоди Клієнта на виконання платіжних інструкцій/операцій із договірної списання (дебетовий переказ, що здійснюється з Рахунку на підставі наданої отримувачем платіжної інструкції та за умови отримання згоди Клієнта на виконання дебетового переказу, наданої ним отримувачу та Банку), за якими отримувачем платежу є Банк, відбувається виключно в порядку передбаченому цим пунктом 2.7 Правил.

Про намір відкликати свою згоду на виконання платіжних інструкцій/операцій із договірної списання, за якими отримувачем платежу є Банк, Клієнт зобов'язаний за 90 Банківських днів до дати відкликання такої згоди подати до Банку відповідне розпорядження (лист) про відкликання такої згоди. Таке розпорядження має бути складене згідно із зразком, що використовується Банком (далі – «Розпорядження Про Відкликання»), та подане до Банку у паперовій формі (підписане власноручно уповноваженими особами Клієнта, заявленими в Переліку/Картці, і засвідчене відбитком печатки (в разі наявності)) або в електронній формі (за допомогою платіжного модуля InsideBusiness Payments СЕЕ електронного каналу InsideBusiness Portal із проставленням електронних підписів уповноважених осіб Клієнта, заявлених в Переліку/Картці). У випадку невідповідності зазначеним вище вимогам, а також у разі наявності помилок та/або незаповнених полів, Банк має право не приймати таке Розпорядження про відкликання до виконання. У випадку відкликання згоди на виконання платіжних інструкцій/операцій із договірної списання, за якими отримувачем платежу є Банк, така згода вважається відкликаною в одну з наступних дат в залежності від випадку (надалі – «Дата Відкликання»):

(а) на 91 (дев'яносто перший) Банківський день з дати отримання Банком відповідного Розпорядження про відкликання у випадку відсутності станом на кінець Операційного часу 90 (дев'яностого) Банківського дня з дати отримання Банком відповідного Розпорядження про відкликання будь-яких невиконаних грошових зобов'язань Клієнта перед Банком; або

(б) на наступний Банківський день після дати виконання Клієнтом всіх невиконаних грошових зобов'язань Клієнта перед Банком (що існували на дату такого виконання), що настане після спливу 90 (дев'яноста) Банківських днів з дати отримання Банком відповідного Розпорядження про відкликання.

У випадку відкликання Клієнтом згоди на виконання платіжних інструкцій/операцій із договірної списання, за якими отримувачем грошових коштів є Банк, Банк виписує та виставляє Клієнту рахунок-фактуру (за допомогою платіжного модуля InsideBusiness Payments СЕЕ електронного каналу InsideBusiness Portal або поштою) на суму несплаченої винагороди та інших сум за Договором, який Клієнт повинен оплатити протягом 7 (семи) Банківських днів з дня отримання.

У випадку неоплати виставленого Банком рахунку-фактури протягом 7 (семи) Банківських днів, на несплачену суму винагороди та іншої плати за Договором нараховується пеня у розмірі подвійної облікової ставки НБУ річних за кожен день наявності такої заборгованості.

У випадку відкликання Клієнтом згоди на виконання платіжних інструкцій/операцій із договірної списання, за якими отримувачем грошових коштів є Банк, Банк має право закрити Рахунок Клієнта або розірвати Договір про поточний рахунок шляхом письмового повідомлення Клієнта не менше ніж за 15 (п'ятнадцять) календарних днів до дати розірвання. Не пізніше останнього Банківського дня, що передує даті розірвання Договору, зазначений в повідомленні, Клієнт зобов'язаний погасити всю заборгованість перед Банком, що виникла на підставі Договору.

2.8. У випадку невиконання/несвоєчасного виконання/іншого порушення Клієнтом зобов'язань, передбачених Договором про поточний рахунок, а також у випадках, передбачених чинним законодавством (у тому числі законодавством, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення), та/або відповідно до процедур Групи ING, Банк має право в односторонньому порядку розірвати Договір про поточний рахунок, відмовити в обслуговуванні Клієнта, зокрема, але не виключно, відмовитися від встановлення (підтримання) ділових відносин, проведення фінансової операції, обслуговування Рахунків Клієнта за допомогою платіжного модуля InsideBusiness Payments CEE електронного каналу InsideBusiness Portal, а також здійснити інші дії, передбачені чинним законодавством України, тощо.

Якщо здійснення операції, у тому числі з використання кореспондентських рахунків Банку, відкритих в іноземних державах, заборонено обмеженнями, встановленими законодавством іноземних держав, міжнародними санкціями, рішеннями судів та інших компетентних органів іноземних держав, або якщо учасником або вигодонабувачем за операцією є особа, яку включено до переліку осіб, щодо яких застосовані міжнародні санкції або санкції іноземних держав Банк має право зупинити операції по Рахунку Клієнта, а також відмовити в здійсненні операцій.

У випадку неможливості проведення платежів, що викликане незаконним втручанням в роботу банківської комп'ютерної мережі (кібератака); збоями у роботі систем SWIFT/СЕП чи іншими технологічними проблемами, пов'язаними з роботою систем SWIFT/СЕП, а також у разі неможливості Банку використовувати систему SWIFT/СЕП з будь-яких підстав Банк має право відмовити Клієнту у здійсненні операцій за Рахунком.

З метою дотримання вимог FATCA/CRS, у випадку якщо Клієнт або його законний представник(-и) не надали необхідної інформації для проведення FATCA/CRS-ідентифікації, або було виявлено недостовірність або порушення засвідчень та гарантій, наведених в Договорі про поточний рахунок, Банк має право закрити всі або окремі Рахунки Клієнта та/або відмовитися від надання послуг за Договором про поточний рахунок, від підписання додаткових договорів, проведення операцій по Рахункам Клієнта чи призупинити (тимчасово) операції по ним, та/або розірвати в односторонньому порядку Договір про поточний рахунок.

Якщо операція містить ознаки такої, що підлягає фінансовому моніторингу відповідно до законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, Банк має право відмовити Клієнту у виконанні платіжної інструкції/платіжної операції або призупинити їх виконання.

За переказами, що підлягають валютному нагляду зі сторони Банку, як агента валютного нагляду згідно вимог законодавства України, Банк має право не виконувати платіжні інструкції у разі невідповідності наданих Клієнтом первинних документів, підтверджуючих мету переказу коштів та джерела походження грошових коштів вимогам законодавства України, перевищення суми переказу дозволених суми перерахування тощо.

Банк має право затримати виконання операції у випадку, якщо Банку необхідно отримати додаткову інформацію/вжити заходи з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення або відповідно до процедур Групи ING.

У разі наявності у Банку обґрунтованої підозри щодо будь-якого шахрайства, яке може стосуватися Клієнта чи його Рахунків, Банк має право: запросити у клієнта додаткові підтвердження щодо легітимності платіжної операції та інші дані, необхідні для з'ясування додаткових обставин; призупинити виконання операції по Рахунку Клієнта на період розслідування або відмовити в здійсненні операцій.

3. БАНКІВСЬКИЙ ДЕНЬ, ОПЕРАЦІЙНИЙ ДЕНЬ ТА ОПЕРАЦІЙНИЙ ЧАС

3.1. Банківський день – день, у який проводяться операції в Банку згідно з чинним законодавством України, в тому числі нормативно-правовими актами регулятора банківської системи України, та в банках у країні, що є емітентом валюти операції.

Операційний день – день, протягом якого Банк як надавач платіжних послуг платника або надавач платіжних послуг отримувача, залучений до виконання платіжної операції, здійснює свою діяльність, необхідну для виконання платіжних операцій.

Операційний час – частина Операційного дня Банку, протягом якої приймаються платіжні інструкції та інструкції на відкликання. Банк може встановлювати різну тривалість Операційного часу для прийняття та обробки документів залежно від валюти документів на переказ. Початок і закінчення чи тривалість Операційного часу Банку визначаються у внутрішніх документах Банку. Інформація про Операційний час може зазначатися в Тарифах, при цьому Банк має право змінювати початок, закінчення та тривалість Операційного часу на свій розсуд в односторонньому порядку з повідомленням Клієнта засобами платіжного модуля InsideBusiness Payments CEE електронного каналу InsideBusiness Portal та/або на Офіційному сайті банку, та/або через Файл для Кореспонденції.

3.2. Тривалість Операційного часу Банку залежить від валюти платежу та виду платежу (міжбанківський / внутрішньобанківський), а саме:

UAH*		USD, GBP, CAD*	EUR*	інші іноземні валюти
міжбанківський (СЕП)	внутрішньобанківський			
9:00 - 16:00	9:00 - 17:00	9:00 - 17:00	9:00 - 16:00	9:00 - 16:00

* застосовується міжнародне позначення валют

4. ВИКОНАННЯ ПЛАТІЖНИХ ІНСТРУКЦІЙ КЛІЄНТА

4.1. Банк виконує платіжні інструкції Клієнта за умови наявності доступного залишку коштів на Рахунку, надання Клієнтом всіх необхідних та задовільних для Банку документів для здійснення валютного нагляду (для платежів в іноземній валюті) та згідно з умовами Договору про поточний рахунок в наступні строки (залежно від валюти платежу):

(а) платіжні інструкції в гривні:

- в день їх надходження до Банку, якщо вони надійшли до Банку протягом Операційного часу для відповідної валюти;

- не пізніше наступного Банківського дня за днем надходження, якщо вони надійшли до Банку після Операційного часу для відповідної валюти.

(б) платіжні інструкції в євро:

- не пізніше Банківського дня наступного за днем надходження, якщо вони надійшли до Банку протягом Операційного часу для відповідної валюти;

- в наступний Банківський день, якщо вони надійшли до Банку після Операційного часу для відповідної валюти;

(в) платіжні інструкції в доларах США, канадських доларах та фунтах стерлінгів:

- в день їх надходження до Банку, якщо вони надійшли до Банку протягом Операційного часу для відповідної валюти;

- не пізніше Банківського дня наступного за днем надходження, якщо вони надійшли до Банку після Операційного часу для відповідної валюти;

(г) платіжні інструкції в інших іноземних валютах:

- не пізніше наступного Банківського дня за днем надходження, якщо вони надійшли до Банку протягом Операційного часу для відповідної валюти;

- не пізніше другого Банківського дня за днем надходження, якщо вони надійшли до Банку після Операційного часу для відповідної валюти.

Банк має право виконувати платіжні інструкції поза Операційним часом за наявності технічної можливості та за умови сплати Клієнтом відповідної винагороди Банку за переказ грошових коштів поза Операційним часом (якщо така встановлена Тарифами).

4.2. Якщо Банк отримує різні платіжні інструкції стосовно одного Рахунку, а на цьому Рахунку не вистачає коштів для покриття всіх платіжних інструкцій, Банк має право на свій власний розсуд визначити, які платіжні інструкції виконувати, якщо тільки черговість виконання не встановлена чинним законодавством України.

4.3. Банк має право затримати виконання операції (в тому числі, операції миттєвого кредитового переказу) у випадку, якщо Банку необхідно отримати додаткову інформацію/вжити заходи з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, вимог FATCA/CRS або відповідно до процедур Групи ING.

У платіжній інструкції на сплату (стягнення) платежів до бюджету реквізит «Призначення платежу» заповнюється з урахуванням вимог нормативно-правових актів, які регулюють порядок його заповнення в разі сплати (стягнення) платежів до бюджету або повернення платежів з бюджету.

У разі здійснення платежу у гривні на кореспондентський рахунок іноземного Банку в українському Банку (рахунок "LORO") Банк здійснює валютний нагляд за імпортним валютним платежем, як зазначено нижче.

4.4. Банк приймає платіжну інструкцію Клієнта до виконання протягом 30 календарних днів з дати її виписки/створення (день оформлення платіжної інструкції не враховується). У разі недостатнього залишку коштів на Рахунку для виконання платіжної інструкції та відсутності коштів за рахунок кредиту та/або овердрафту, Банк повертає платіжну інструкцію без виконання. У цьому випадку на зворотному боці платіжної інструкції у національній валюті оформленої у паперовій формі робиться напис про причину відмови у виконанні [з обо'язковим посиланням на норму законодавства України (за наявності), відповідно до якої платіжну інструкцію не може бути виконано, або/та пункт нормативно-правового акта Національного банку, який порушено] та зазначає дату її повернення (це засвідчується власноручним підписом уповноваженого працівника надавача платіжних послуг).

4.5. Банк приймає платіжну інструкцію на перерахування коштів для виплати заробітної плати в порядку, визначеному центральним органом виконавчої влади, що забезпечує формування та реалізує державну фінансову політику.

Банк не перевіряє правильність нарахування, обчислення і строків сплати єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування. Відповідальність за порушення порядку нарахування, обчислення і строків сплати єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування несе платник.

Банк приймає платіжні інструкції на виплату оподаткованого доходу, визначеного розділом IV Податкового кодексу України, лише за умови одночасного подання податковим агентом платіжної інструкції на перерахування до бюджету утриманого податку на доходи фізичних осіб із суми доходу або платіжної інструкції на зарахування коштів у сумі цього податку на єдиний рахунок, визначений статтею 351 Податкового кодексу України, або документального підтвердження його сплати раніше.

Податковий агент, який перераховує дохід, з якого згідно з Податковим кодексом України не утримується податок на доходи фізичних осіб, у реквізиті "Призначення платежу" платіжної інструкції зазначає, що дохід не підлягає оподаткуванню.

Податковий агент у платіжній інструкції на сплату утриманого податку на доходи фізичних осіб із суми заробітної плати в реквізиті "Призначення платежу" повинен зазначити період, за який заробітна плата нарахована.

Банк не перевіряє правильність нарахування та своєчасність сплати податковим агентом податку до відповідного бюджету.

4.6. Особливості виконання миттєвих кредитових переказів (послуга доступна для Клієнтів-резидентів України для платежів в гривні).

4.6.1. Клієнт має право ініціювати миттєвий кредитовий переказ в Каналі ING, який, згідно з умовами Договору та окремих договорів між Банком та Клієнтом щодо використання Каналів ING, може використовуватися для дистанційного розпорядження Рахунками Клієнта (зокрема, ініціювання кредитового переказу Клієнтом).

4.6.2. Банк виконує миттєвий кредитовий переказ виключно за таких умов:

- наявність і доступність на Рахунку Клієнта суми коштів, необхідної для виконання миттєвого кредитового переказу, включаючи комісію за здійснення переказу, якщо вона передбачена Тарифами;
- сума миттєвого переказу не перевищує встановлений Банком ліміт максимальної суми коштів, яка може бути надіслана Клієнтом із використанням миттєвого кредитового переказу;
- наявність у Банку технічної можливості для виконання миттєвого кредитового переказу;
- Банком здійснено перевірку дотримання всіх необхідних умов для виконання платіжної інструкції Клієнта та відсутні підстави для відмови у виконанні миттєвого кредитового переказу, які передбачені / випливають з Договору, законодавства та/або внутрішніх правил Банку;
- надавач платіжних послуг отримувача є учасником системи миттєвих кредитових переказів.

4.6.3. Банк здійснює інформування Клієнта, який має відкритий Рахунок в Банку:

- як отримувача: про зарахування на Рахунок суми коштів за платіжною операцією з виконання миттєвого кредитового переказу – після зарахування на Рахунок Клієнта суми коштів за платіжною операцією з виконання миттєвого переказу;
- як платника: (а) про доступність коштів на рахунку отримувача – після отримання від надавача платіжних послуг отримувача повідомлення про завершення платіжної операції та завершення виконання відповідної платіжної операції за Рахунком Клієнта; (б) про недоступність суми коштів на рахунку отримувача – в разі неотримання протягом 10 секунд з моменту прийняття платіжної інструкції на виконання миттєвого кредитового переказу повідомлення про завершення платіжної операції надавачем платіжних послуг отримувача.

Зазначене в цьому пункті інформування Клієнта здійснюється безкоштовно та невідкладно шляхом відображення відповідного статусу платіжної операції в Каналі ING, через який Клієнт ініціював виконання миттєвого кредитового переказу.

Інші умови та порядок виконання миттєвих кредитових переказів, що не визначені Договором, визначаються чинним законодавством України.

Виконання миттєвого переказу в платіжній системі здійснюється відповідно до правил такої платіжної системи з дотриманням вимог законодавства.

5. ОСОБЛИВОСТІ ВИКОНАННЯ ПЛАТІЖНИХ ІНСТРУКЦІЙ В ІНОЗЕМНІЙ ВАЛЮТІ

5.1. Банк приймає до виконання платіжні інструкції в іноземній валюті у прийнятій Банком формі (з урахуванням вимог Положення про порядок виконання надавачами платіжних послуг платіжних інструкцій в іноземній валюті та банківських металах, затвердженого постановою Правління НБУ № 216 від 28.07.2008 року (у редакції постанови Правління НБУ №179 від 24.12.2023 року) (із змінами та доповненнями), засвідчене підписами уповноважених осіб, згідно з Переліком/Карткою, за допомогою платіжного модулю InsideBusiness Payments СЕЕ електронного каналу InsideBusiness Portal або надані в паперовій формі безпосередньо до Банку, що діють протягом 30 календарних днів, починаючи з дня його оформлення.

5.2. Якщо інше не передбачене чинним законодавством України, Клієнти (резиденти та нерезиденти) здійснюють валютні операції з переказу іноземної валюти в разі наявності підстав/зобов'язань для проведення таких операцій, що підтверджуються відповідними документами (Договори/контракти/акти/рахунки/специфікації та інші документи, що підтверджують наявність підстав для виконання переказу), які подаються до Банку. Договори з нерезидентами, які складені іноземною мовою, мають бути перекладені на українську мову (переклад засвідчується підписом особи, яка здійснила переклад). Банк має право вимагати від резидентів переклад на українську мову інших документів, що необхідні для здійснення контролю за своєчасністю розрахунків за валютними операціями Клієнтів.

5.3. Платіжні інструкції в іноземній валюті обов'язково мають містити такі реквізити:

- 1) номер документа для ініціювання платіжної операції (може містити цифри та літери);
- 2) дату складання документа для ініціювання платіжної операції (число - цифрами, місяць - цифрами або словами, рік - цифрами);
- 3) унікальний ідентифікатор платника або найменування (повне або скорочене) платника/прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності), номер рахунку платника в іноземній валюті, адресу платника;
- 4) найменування та місцезнаходження надавача платіжних послуг платника (назви країни і міста);
- 5) цифровий або літерний код іноземної валюти відповідно до Класифікатора іноземних валют та банківських металів, затвердженого постановою Правління Національного банку України від 04 лютого 1998 року № 34 (у редакції постанови Правління Національного банку України від 19 квітня 2016 року № 269) (зі змінами) (далі - Класифікатор);
- 6) суму платіжної операції (ціла частина числа відокремлюється комою) та словами;
- 7) унікальний ідентифікатор отримувача або найменування отримувача/прізвище, власне ім'я, по батькові (за наявності), номер рахунку отримувача в іноземній валюті, на який перераховуються кошти (для отримувача - фізичної особи, який не має рахунку, реквізит номера рахунку не заповнюється);
- 8) найменування надавача платіжних послуг отримувача [для банку - SWIFT-код/(BIC) або інший ідентифікатор банку отримувача;
- 9) комісійні - зазначається порядок сплати комісійних винагород (витрат) надавачу платіжних послуг платника й іншим надавачам платіжних послуг за перерахування коштів в іноземній валюті за рахунок платника (OUR) або отримувача (BEN) або платника та отримувача (SHA), надається право надавачу платіжних послуг платника утримувати комісійну винагороду без платіжної інструкції платника;
- 10) призначення платежу;
- 11) код країни отримувача (три символи) відповідно до його місцезнаходження або проживання (за наявності такої інформації) або країни реєстрації (заповнюється платником або надавачем платіжних послуг платника);
- 12) ідентифікаційний код платника - для юридичних осіб зазначається код за Єдиним державним реєстром підприємств та організацій України (ЄДРПОУ) або обліковий номер, який присвоюється контролюючими органами, для фізичних осіб зазначається реєстраційний номер облікової картки платника податків або серія (за наявності) та номер паспорта (для фізичних осіб, які через свої релігійні переконання відмовляються від прийняття реєстраційного номера облікової картки платника податків та офіційно повідомили про це відповідний контролюючий орган і мають відмітку в паспорті / запис в електронному безконтактному носії або в паспорті проставлено слово "відмова");
- 13) підпис(и) [власноручний(і)/електронний(і)] відповідальної(их) особи(ів) платника, яка(і) відповідно до законодавства України має (ють) право розпоряджатися рахунком, або код автентифікації;
- 14) інші реквізити, передбачені чинним законодавством України.

6. ЗАРАХУВАННЯ НАДХОДЖЕНЬ НА РАХУНКИ КЛІЄНТІВ

6.1. Банк має право затримати виконання операції у випадку, якщо Банку необхідно отримати додаткову інформацію/вжити заходи з метою виконання вимог законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, вимог FATCA/CRS або відповідно до процедур Групи ING.

6.2. Банк зараховує на Рахунок грошові кошти в національній валюті, що надійшли на користь Клієнта за умови, що під час проведення контролю за реквізитами платіжних інструкцій не виявлено розбіжностей.

Зарахування вхідних платежів у гривнях на рахунки Клієнтів здійснюється Банком в Операційні дні Банку згідно з регламентом роботи СЕП та в межах технічних можливостей Банку.

6.3. Банк зараховує на Рахунок грошові кошти в іноземній валюті, що надійшли на користь Клієнта, якщо під час проведення контролю, в тому числі за реквізитами платіжних інструкцій, не виявлено розбіжностей та Клієнтом надані всі необхідні та задовільні для Банку документи для здійснення валютного нагляду, в наступні строки (залежно від валюти надходження):

(а) надходження в євро, доларах США, канадських доларах та фунтах стерлінгів:

- в день отримання, якщо кошти надійшли протягом Операційного часу для відповідної валюти;

- не пізніше Банківського дня наступного за днем надходження коштів, якщо вони надійшли до Банку після

Операційного часу для відповідної валюти;

(б) в інших іноземних валютах:

- не пізніше Банківського дня наступного за днем надходження коштів, якщо вони надійшли до Банку після

Операційного часу для відповідної валюти;

- не пізніше другого Банківського дня за днем надходження коштів, якщо вони надійшли до Банку після

Операційного часу для відповідної валюти.

В будь-якому випадку одержані перекази в іноземній валюті Банк зараховує на Рахунок Клієнта, якщо Банком було отримано остаточне підтвердження того, що така сума була отримана на користь Клієнта, та, за наявності вказаної суми на кореспондентському рахунку Банку. У випадку, коли валютним законодавством передбачено обов'язковий продаж іноземної валюти, Банк після продажу валюти кредитує Рахунок Клієнта в національній валюті.

6.4. Клієнти (резиденти та нерезиденти) мають право здійснювати операції, що не суперечать вимогам законодавства України.

6.5. У повідомленнях про надходження на користь Клієнтів Банку валютних коштів обов'язково має міститися наступна інформація:

- унікальний ідентифікатор отримувача або найменування/прізвище та власне ім'я та номер рахунку отримувача і призначення платежу .

Банк вимагає письмове пояснення від Клієнта, якщо в платіжній інструкції дорученні банку-нерезидента немає (або неправильно зазначені номер та/або дата) посилання на договір, контракт, угоду, інший документ, що застосовується в міжнародній практиці та може вважатися договором.

6.6. Кошти в іноземній валюті, які надходять на адресу Клієнта (резидента та нерезидента) згідно з чинним законодавством України, підлягають попередньому зарахуванню на розподільчий рахунок Клієнта.

Безпосередньо на поточні рахунки зараховуються кошти:

- з торгівлі валютними цінностями;

- із виплати/повернення коштів на відрядження за кордон;

- із отримання коштів у вигляді кредиту, позики, фінансової допомоги від уповноважених установ;

- з переказу/зарахування коштів з власного поточного/вкладного (депозитного) рахунку [включаючи зарахування коштів у сумі процентів, нарахованих за залишком коштів на власному поточному та вкладному (депозитному) рахунках];

- із зарахування коштів, переказаних з рахунку отримувача гуманітарної допомоги на рахунок набувача гуманітарної допомоги (уключаючи зарахування коштів у сумі процентів, нарахованих за залишком коштів, що надійшли на рахунок як гуманітарна допомога);

- із переказу коштів, що стосуються ведення спільної інвестиційної діяльності за участю нерезидента-інвестора без створення юридичної особи (переказані з рахунку для ведення спільної інвестиційної діяльності в разі припинення спільної діяльності/переказу на такий рахунок);

- з розміщення в банках України коштів на умовах субординованого боргу/повернених цих коштів відповідно до договору.

Банк зобов'язаний переказати на поточний рахунок Клієнта без його доручення кошти в іноземній валюті не пізніше ніж на наступний банківський день після дня їх зарахування на розподільчий рахунок. Зазначена вимога не поширюється на кошти, які згідно із законодавством України підлягають продажу на валютному ринку України.

6.7. У разі надходження валютних коштів на рахунок Клієнта, Клієнт зобов'язаний надати договір з нерезидентом, оформлений відповідно до вимог чинного законодавства України або інший документ, який має силу договору. Договори з нерезидентами, які складені іноземною мовою, мають бути перекладені на українську мову (переклад засвідчується підписом особи, яка здійснила переклад). Банк має право вимагати від резидентів переклад на українську мову інших документів, що необхідні для здійснення контролю за своєчасністю розрахунків за експортними операціями Клієнтів.

Документи можуть надаватися до Банку як у паперовій формі, так і в електронній. Копії документів в електронній формі створюються Клієнтом шляхом сканування з оригіналу документа на паперовому носії інформації та засвідчуються електронним підписом Клієнта (для юридичних осіб - підписом уповноваженої особи). Електронні копії документів можуть подаватися через платіжний модуль InsideBusiness Payments CEE електронного каналу InsideBusiness Portal, та залишаються в Банку на зберігання в електронному архіві. У разі надання в паперовій формі, всі сторінки наданих до Банку документів повинні бути засвідчені підписом керівника або інших уповноважених осіб Клієнта. Копії документів, які надані Клієнтом на підтвердження факту надходження експортної виручки, підлягають збереженню у справі Клієнта, що знаходиться в Банку.

Якщо Клієнт не подав Банку документи, потрібні останньому для здійснення валютного нагляду за дотриманням резидентами граничних строків розрахунків - Банк, згідно встановлених вимог законодавства, повідомляє НБУ.

6.8. Банк з метою забезпечення функцій агента валютного нагляду за операціями Клієнта (юридичної особи – нерезидента, нерезидент-інвестора), попередньо зараховує кошти в гривні, що надходять цьому Клієнту, на розподільчий рахунок (крім коштів, одержаних за операціями з торгівлі іноземною валютою на валютному ринку України, переказаних з інших власних рахунків цього Клієнта, у вигляді процентів, нарахованих за залишком коштів на рахунку Клієнта).

Банк переказує кошти з розподільчого рахунку на поточний рахунок Клієнта (юридичної особи – нерезидента, нерезидента-інвестора) за умови надання до Банку документів (інформації), що підтверджують відповідність операції вимогам законодавства України та внутрішніх вимог Групи ING. Банк повертає кошти відправникові, якщо немає цих документів (інформації).

Строк обліку коштів, що надходять на користь Клієнта (юридичної особи – нерезидента, нерезидента-інвестора), на розподільчому рахунку, не може перевищувати трьох Банківських днів (не враховуючи день зарахування коштів на цей рахунок).

7. СТАНДАРТНІ ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ОТРИМАННЯ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ

7.1. Для вхідних платежів у USD, на користь Клієнта Банку, платіжні інструкції повинні містити такі дані:

Бенефіціар	Назва та адреса клієнта, Рахунок клієнта у ІНГ Банку Україна
Банк-бенефіціар	ІНГ Банк Україна, Київ СВІФТ код INGBUAUK
Банк-посередник	<u>JP Morgan Chase Bank National Association, Нью-Йорк</u> ABA: 021000021 СВІФТ код: CHASUS33 Номер рахунку: 400920379 Також може бути вибраний: <u>The Bank of New York Mellon, Нью-Йорк</u> ABA: 021000018 СВІФТ код: IRVTUS3N Номер рахунку: 890-0341-858

7.2. Для вхідних платежів у EUR, на користь Клієнта Банку, платіжні інструкції повинні містити такі дані:

Бенефіціар	Назва та адреса клієнта, Рахунок клієнта у ІНГ Банку Україна
Банк-бенефіціар	ІНГ Банк Україна, Київ СВІФТ код INGBUAUK
Банк-посередник	ING Bank NV, Амстердам СВІФТ код INGBNL2A Номер рахунку: 50-91-29-41

8. ПЕРЕЛІК ОСНОВНИХ ІНОЗЕМНИХ БАНКІВ-КОРЕСПОНДЕНТІВ

Валюта переказу	Банк-посередник
GBP	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A IBAN: NL48INGB0050003917
SEK	ING Bank Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A IBAN: NL07INGB0051102501
CHF	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A IBAN: NL66INGB0050032887
DKK	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A IBAN: NL60INGB0050032801
JPY	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A IBAN: NL44INGB0050032895
PLN	ING Bank Slaski SA, Katowice, Poland S.W.I.F.T. code INGBPLPW IBAN: PL20105000861000002341856876
CAD	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A IBAN: NL63INGB0050032844
NOK	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A IBAN: NL41INGB0050032852
CNY	ING Bank NV, Amsterdam S.W.I.F.T. code INGBNL2A IBAN: NL77INGB0050054708

9. ВИКОНАННЯ ЗАЯВ ПРО КУПІВЛЮ/ПРОДАЖ/ОБМІН БЕЗГОТІВКОВОЇ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ

9.1. Банк має право надавати Клієнту послуги з купівлі/продажу/обміну безготівкової іноземної валюти.

Такі послуги надаються з урахуванням вимог законодавства, а також технічних можливостей Банку та особливостей реалізації процесів в Банку. Обов'язковий продаж безготівкової іноземної валюти здійснюється в порядку, встановленому законодавством.

9.2. Послуги з купівлі/продажу/обміну безготівкової іноземної валюти надаються Клієнту за наявності, у разі необхідності для цієї послуги, у Клієнта відкритих Рахунків у відповідних валютах (для списання коштів для проведення операції та для зарахування коштів за результатом операції).

9.3. З метою отримання послуги Клієнт подає до Банку заяву про купівлю/продаж/обмін безготівкової іноземної валюти за формою, встановленою Банком, яка має містити наступні обов'язкові реквізити:

- дата подання заяви та строк її дії;

- відомості про Клієнта,

- назва та МФО Банку,

- рахунок, з якого кошти у відповідній валюті списуються для купівлі/продажу/обміну безготівкової іноземної валюти,

- рахунок, на який зараховуються кошти у відповідній валюті після купівлі/продажу/обміну безготівкової іноземної валюти,
- сума в іноземній валюті, яку Клієнт бажає купити/продати/обмінати,
- інформація щодо мети купівлі та документів, на підставі яких здійснюється купівля іноземної валюти;
- дата валютування (для угод укладених на умовах Forward),
- курс купівлі/продажу/обміну безготівкової іноземної валюти.

Клієнт має право зазначити курс купівлі/продажу/обміну іноземної валюти вказавши цифрове значення курсу або зазначити «за курсом банку».

9.4. До заяви про купівлю безготівкової іноземної валюти Клієнт додатково подає підтвердуючі документи, що свідчать про наявність підстав/зобов'язань/мети для проведення операції з купівлі безготівкової іноземної валюти. Перелік та зміст підтвердуючих документів встановлюється відповідно до законодавства та вимог Банку.

Банк повертає без виконання Заяву про купівлю іноземної валюти в разі відсутності документів, які є підставою для купівлі іноземної валюти та здійснення Банком валютного нагляду за цією операцією, або у разі виявлення невідповідності її внутрішнім вимогам Групи ING.

У разі здійснення купівлі валюти, для виконання зобов'язань за операціями, що підлягають реєстрації в автоматизованій інформаційній системі Національного банку України «Ліміти валютних операцій» (інформації про валютні операції резидентів, що мають здійснюватися в межах лімітів) та/або в автоматизованій інформаційній системі Національного банку України «Кредитні договори з нерезидентами» (централізована інформаційна база про договори, які передбачають виконання резидентами боргових зобов'язань перед нерезидентами-кредиторами за залученими резидентами кредитами, позиками (уключаючи поворотну фінансову допомогу) до Банку надається додатковий пакет документів, передбачений вимогами діючого законодавства. Перелік таких документів визначається Банком в кожному окремому випадку.

Заява про купівлю іноземної валюти надається разом з пакетом документів, які є підставою для купівлі іноземної валюти, до 10:00 дня купівлі.

9.5. Придбана у встановленому порядку іноземна валюта повинна бути використана Клієнтом протягом встановленого строку (крім випадків передбачених законодавством). У разі порушення Клієнтом цих строків, Банк здійснює продаж придбаної іноземної валюти на валютному ринку України.

9.6. Заяви про продаж іноземної валюти (вільний продаж) приймаються Банком до виконання в день подання до 10:30.

Клієнт не подає до Банку Заяву про продаж іноземної валюти у випадках, коли надходження продаються відповідно до встановлених вимог нормативно-правових актів Національного банку України.

9.7. Заяви про обмін (конверсію) іноземної валюти приймаються Банком до виконання в день подання до 15:00.

Банк звертає увагу на те, що особливості розрахунків можуть накладати додаткові обмеження щодо прийняття заяв на обмін деяких валют.

9.8. Заява про купівлю/продаж/обмін безготівкової іноземної валюти та підтвердуючі документи (за необхідності) можуть надаватися в Банк в електронній формі через засоби дистанційної комунікації або в паперовій формі.

У разі подання заяви про купівлю/продаж/обмін безготівкової іноземної валюти та підтвердуючих документів (за необхідності) в електронній формі документи повинні містити відповідний електронний підпис уповноваженої особи Клієнта.

Не приймаються до виконання заяви про купівлю/продаж/обмін іноземної валюти в паперовій формі, у яких є підчистки, закреслені слова або будь-які інші виправлення, а також, якщо текст цих документів неможливо прочитати внаслідок їх пошкодження, або які не відповідають вимогам Групи ING.

9.9. Після проведення операції з купівлі/продажу/обміну безготівкової іноземної валюти Банк зараховує куплену/обмінану іноземну валюту/гривню на відповідний рахунок, вказаний в заяві про купівлю/продаж/обмін безготівкової іноземної валюти.

9.10. Банк має право відмовити у виконанні заяви про купівлю/продаж/обмін безготівкової іноземної валюти у наступних випадках:

- за наявності порушення Клієнтом будь-якої умови Договору про поточний рахунок або іншого договору, укладеного між Сторонами;
- недостатності коштів на рахунку Клієнта для здійснення операції;
- відсутність або неналежність, на думку Банку, підтверджуючих документів;
- недоступність запитуваної валюти;
- за відсутності пропозицій купівлі / продажу / обміну безготівкової іноземної валюти за курсом, вказаним Клієнтом у відповідній заяві;
- якщо заява оформлена або подана неналежним чином або подана пізніше часу, визначеного Договором про поточний рахунок;
- наявності по відношенню до рахунків Клієнта, які використовуються для надання послуги, або до прав Клієнта щодо розпорядження такими рахунками будь-яких обмежень;
- у разі, якщо надання послуги порушує або може призвести, на думку Банку, до порушення законодавства;
- в інших випадках, передбачених Договором та/або чинним законодавством.

9.11. У разі відмови у виконанні заяви про купівлю/продаж/обмін безготівкової іноземної валюти відповідним чином змінюється статус заяви, що Клієнт відслідковує самостійно через платіжний модуль InsideBusiness Payments CEE електронного каналу InsideBusiness Portal.

9.12. Банк має право змінити строки подання заяв про купівлю/продаж/обмін.

У разі зміни строків подання заяв про купівлю/продаж/обмін, Банк інформує Клієнта засобами платіжного модулю InsideBusiness Payments CEE електронного каналу InsideBusiness Portal та/або шляхом розміщення відповідної інформації на офіційному сайті Банку.

9.13. Заява про купівлю іноземної валюти надається до Банку засвідчена підписами уповноважених осіб, згідно з Переліком/Карткою, за допомогою платіжного модулю InsideBusiness Payments CEE електронного каналу InsideBusiness Portal або в паперовій формі безпосередньо до Банку.

Заява про купівлю іноземної валюти заповнюються українською/іноземною мовою та надаються в установленій Банком формі (Додаток 1), що є невід'ємною частиною цих Правил.

9.14. Клієнт має право відкликати заяву про купівлю /продаж/обмін безготівкової іноземної валюти у повній або частковій сумі. Відкликання такої заяви у повній сумі здійснюється шляхом подання до закінчення Операційного часу дня, що передує дню торгів на валютному ринку України, листа про відкликання, складеного в довільній формі із зазначенням реквізитів заяви (номер, дата, сума, валюта) та засвідченого підписами уповноважених осіб Клієнта і відбитком печатки (в разі її застосування), заявлених в Переліку/Картці. Відкликання заяви про купівлю /продаж/обмін безготівкової іноземної валюти у частковій сумі здійснюється шляхом подання у цей же строк нової заяви на зменшену суму.

Клієнт-резидент зобов'язаний переказати куплену, обміняну на валютному ринку України іноземну валюту для виконання власних зобов'язань перед нерезидентами лише з поточного рахунку резидента, відкритого в Банку, крім розрахунків за акредитивами, у встановлений законодавством термін та для виконання резидентом зобов'язань перед нерезидентом за зовнішньоекономічним договором, якщо обмін іноземної валюти здійснено на міжнародному валютному ринку.

10. УТОЧНЕННЯ РЕКВІЗИТІВ ПЛАТЕЖІВ

10.1. Банк проводить уточнення, коригування та відміну здійснених платежів на підставі офіційного листа Клієнта. Лист повинен містити дату, суму переказу та інші необхідні дані, які були втрачені чи потребують зміни. Лист є підставою для дій Банку на запит Клієнта. Комісія за уточнення включає вартість послуг Банку, банків-кореспондентів та третіх сторін.

10.2. Банк не проводить розслідування очікуваних платежів.

11. ІНФОРМУВАННЯ ТА КОРЕСПОНДЕНЦІЯ

11.1. Банк надаватиме Клієнту передбачену законодавством України інформацію під час та після виконання платіжної операції (підтверджує здійснення операцій по Рахунках) шляхом включення такої інформації до Виписок (звіт про стан Рахунку та операції за Рахунком) та/або направлення/відображення такої інформації через Канал ING.

Інформація про статус виконання Банком (як банком платника або банком отримувача) платіжної операції відображається у Виписці як операція списання або зарахування грошових коштів, відповідно.

Платіжна операція вважається виконаною Банком (як банком платника) в момент списання Банком з Рахунку Клієнта відповідних грошових коштів згідно з платіжною інструкцією.

Платіжна операція вважається виконаною Банком (як банком отримувача) в момент зарахування відповідних грошових коштів на Рахунок Клієнта в Банку.

11.2. Виписки в електронному вигляді надаються Клієнту через Канал ING на щоденній основі без окремого запиту Клієнта. У випадку наявності у Клієнта потреби в отриманні Виписки в паперовому вигляді та/або в якості первинного документа, Клієнт надсилає до Банку відповідний письмовий запит через Канал ING або на паперовому носії. Оплата такої послуги здійснюється Клієнтом згідно умов Договору про поточний рахунок у розмірі та строки, передбачені Тарифами.

Виписка, яка надається Банком Клієнту, за його запитом, в якості первинного документа підписується уповноваженими особами Банку та скріплюється печаткою Банку.

Клієнт зобов'язаний регулярно перевіряти Виписки щодо правильності проведення банківських операцій та повідомляти Банк про розбіжності.

Банк зобов'язаний інформувати Клієнта (як платника чи отримувача за платіжною операцією, залежно від ситуації) засобами дистанційної комунікації та/або в Виписках про наступне:

(а) після виконання платіжної операції через СЕП:

- про те, що відповідну платіжну операцію виконано засобами СЕП та про універсальний унікальний ідентифікатор (UETR) цієї платіжної операції з метою надання Клієнту-платнику можливості відстеження етапів виконання такої платіжної операції;

- про виконану платіжну операцію засобами СЕП та про універсальний унікальний ідентифікатор (UETR) цієї платіжної операції з метою надання Клієнту-отримувачу можливості відстеження етапів виконання такої платіжної операції;

(б) про відхилення платіжної операції Клієнта-платника іншим учасником СЕП або ЦОСЕП із зазначенням причини відхилення та про універсальний унікальний ідентифікатор (UETR) цієї платіжної операції.

11.3. Банк відкриває на ім'я Клієнта та підтримує Файл для Кореспонденції – закріплений за Клієнтом файл/скринька в Банку, доступ до якого має Клієнт, захищений від несанкціонованого доступу третіх осіб, та призначений для одержання Клієнтом від Банку кореспонденції на паперових носіях у випадках, передбачених Договором). Банк зберігає в Файлі для Кореспонденції всі Виписки з Рахунку, повідомлення, довідки та іншу Кореспонденцію на паперових носіях, яку Банк надає Клієнту або може отримати від будь-якої третьої сторони стосовно Рахунку Клієнта.

Банк не зобов'язаний повідомляти Клієнта щодо надходження кореспонденції у Файл для Кореспонденції.

Банк передає кореспонденцію Клієнту згідно з його інструкціями. Банк не надає кореспонденцію будь-якій особі, якщо Банку не надано письмове підтвердження наявності відповідних повноважень у такої особи.

Банк зберігає кореспонденцію в Файлі для Кореспонденції протягом п'яти років, після чого вона знищується. Клієнт несе повну відповідальність та ризик за знищення кореспонденції за умови, якщо він не надав письмової вимоги надіслати кореспонденцію за заданою адресою та за його рахунок.

Після розірвання/припинення Договору Банк знищує всю кореспонденцію, що знаходиться у Файлі для Кореспонденції, якщо інше не обумовлено письмовою інструкцією Клієнта або не вимагається чинним законодавством України.

Якщо Клієнт не бажає отримувати кореспонденцію на паперових носіях в Файлі для Кореспонденції, він повинен письмово повідомити про бажання отримувати таку кореспонденцію поштою та повідомити банк про свою поштову адресу, якщо така поштова адреса відмінна від тієї, що зазначена в Договорі.

11.4. З метою встановлення контакту з Банком без цілей надання/одержання юридично значимої інформації/документації Клієнт також має право звертатися до Банку шляхом подання запитів:

- електронною поштою за адресою: kiev.news@ingbank.com;

- засобами телефонного зв'язку за номером: +38 044 354 10 10.

12. ДОКУМЕНТАРНІ ТОРГОВІ ОПЕРАЦІЇ

В рамках документарних торгових операцій Банк проводить супроводження відкритих та отриманих Акредитивів (А), Банківських Гарантій (БГ), Інкасо (І) та Авалювання Векселів (АВ). Для роботи за такими операціями Клієнту повинні бути встановлені тарифи на документарні операції (Додаток до Договору).

Для відкриття (А) або (БГ) або для здійснення (АВ) Клієнт повинен мати належним чином підписаний Кредитний договір, що дає змогу Клієнту використовувати останній для операцій такого виду та в межах встановленого ліміту, або надати Банку грошове покриття за належним чином підписаним Договором грошового покриття. За необхідності отримання додаткової інформації щодо цих документів просимо зв'язуватися з відповідальним співробітником з питань трансакційних послуг.

Додатково до вищевикладеного Клієнту необхідно надати до Банку дві належним чином підписані та скріплені печаткою (за наявності) комплекти відповідної форми заяви для відкриття (А) або (БГ) разом з копією комерційного договору або іншою базовою документацією, засвідченою Клієнтом належним чином, або два належним чином підписані комплекти відповідної форми заяви на (АВ) та бланку Реєстру пред'явлених до Авалювання Векселів. Звертаємо увагу, що згідно з вимогами НБУ, зміни до Акредитиву стосовно суми, терміну дії та опису товарів (в т. ч. кількості) можуть бути внесені на підставі належним чином підписаної додаткової угоди до комерційного договору або листів, обмін якими є еквівалентом такої додаткової угоди.

Для роботи за (І) та отриманими (А) і (БГ) Клієнту необхідно надати супроводжувальний лист відповідної форми або свої інші інструкції в письмовій формі.

Всі заявки та листи (інструкції) щодо документарних торгових операцій підписуються уповноваженими особами, зразки підписів яких зазначені у Переліку/Картці, та надсилаються безпосередньо відповідальному співробітнику з питань трансакційних послуг або до Відділу супроводження кредитних операцій та документарного бізнесу. У разі, якщо активована послуга С2В у платіжному модулі InsideBusiness Payments CEE електронного каналу InsideBusiness Portal, заявки, копії комерційного договору або інша базова документація, та листи (інструкції) надсилаються за допомогою модуля InsideBusiness Payments CEE.

13. УПРАВЛІННЯ ПОЗИКАМИ

Прохання надіслати до Банку Заявку на отримання траншу до 16:00.

Для отримання коштів за підписаним Кредитним договором Клієнт повинен подати Заявку на вибірку коштів до Банку засобами платіжного модулю InsideBusiness Payments CEE каналу InsideBusiness Portal чи в паперовому вигляді. Прохання забезпечити підписання паперової Заявки уповноваженими особами Клієнта.

14. ЕЛЕКТРОННИЙ КАНАЛ INSIDEBUSINESS PORTAL ТА ПЛАТІЖНИЙ МОДУЛЬ INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE

Система InsideBusiness Portal це єдина платформа для доступу до всіх електронних каналів ІНГ.

Модуль InsideBusiness Payments CEE пропонує рішення складних схем дистанційної авторизації та конфігурацію прав доступу користувачів Клієнта. Аналітичні звіти надають фактичну інформацію щодо руху коштів та залишків по рахунках; при цьому можлива персоналізація налаштувань для кожного користувача Клієнта. Клієнт отримує ефективний засіб фінансового контролю за своїм бізнесом, а також мобільність, безпеку та комфорт, що сприяє підвищенню ефективності корпоративної діяльності. Користувачі InsideBusiness Payments CEE можуть складати власні звіти за спеціальними критеріями пошуку (рахунок, валюта, період, платник / отримувач, деталі транзакції тощо). Окрім виконання платежів та складання звітності, користувачі InsideBusiness Payments CEE можуть скористатись такими послугами, як офіційні курси валют НБУ, та надсилання електронних запитів у різних форматах.

Для того, щоб підключитися до електронного каналу InsideBusiness Portal та платіжного модулю InsideBusiness Payments CEE, Клієнту необхідно:

1. Щоб система відповідала наступним технічним вимогам:
Операційна система:

- Windows Vista SP2 (32/64 bit), Windows 7 SP1 (32/64 bit), Windows 8, 8.1 (32/64 bit) або новіше.
- . Рекомендовані браузери Microsoft Edge та Google Chrome останніх версій.
- Adobe Reader версії 10.0 та вище.
- Інтернет протокол версії 4 (IPv4).
- Домени *@ing.nl, *@ingbank.com та *@ing.com мають бути додані у виключення спам-фільтру.

Конфігурація:

- оперативна пам'ять 256 (бажано 512 та більше) МБ;
- вільне місце на жорсткому диску для обміну файлами (на розсуд користувача),
- наявність кирилізованих системних шрифтів,
- наявність відкритих 443, 80 та USB портів,
- доступ до мережі Інтернет.

2. Надати такі належним чином оформлені документи:

- **Договір про використання ING Каналу (2 екз.);**
- **«ФОРМА РЕЄСТРАЦІЇ/МОДИФІКАЦІЇ КОМПАНІЇ В СИСТЕМІ INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE».** У цій Формі зазначаються наміри Клієнта щодо встановлення/зміни рахунків, правил підпису по компанії, правил підпису файлів до банку, денного ліміту на компанію, денного ліміту по рахунку та ліміту на транзакцію і відповідні правила підпису та повноваження на підпис.
- **«ФОРМА РЕЄСТРАЦІЇ/МОДИФІКАЦІЇ КОРИСТУВАЧА В СИСТЕМІ INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE»** (з обов'язково зазначеними персональним номером мобільного телефону та персональною електронною адресою користувача). У цій Формі зазначаються наміри Клієнта щодо встановлення/зміни прав користувачів та рахунків, повноваження користувачів на створення, редагування, підписання, відправку платіжних доручень по рахунках Клієнта, ліміти користувачів на відправку транзакцій та рівень їх підписів та права на здійснення електронних запитів до банку. Заповнення Реєстраційної Форми від руки не допускається. Крім особистих даних нового користувача та рахунків Клієнта, до яких буде надано доступ, форма має містити печатку Клієнта (за наявності), підписи уповноважених підписантів (згідно з Переліком/Карткою, довіреностей або інших документів).

Доступ до електронного каналу **InsideBusiness Portal** забезпечується за допомогою:

- ING I-Dentity карти з персональним цифровим сертифікатом користувача (що захищена ПІН кодом);
- спеціального пристрою для зчитування ING I-Dentity карт (ING I-Dentity зчитувач);
- персональним ID користувача;
- mToken – функція додатку **InsideBusiness Portal** для доступу до каналу (може використовуватись як альтернатива ING I-Dentity карти та ING I-Dentity зчитувача)

Обладнання для доступу до електронного каналу InsideBusiness Portal (ING I-Dentity карта та ING I-Dentity зчитувач) та початковий ПІН код надсилається користувачу Клієнта на адресу зазначену у **«ФОРМУ РЕЄСТРАЦІЇ/МОДИФІКАЦІЇ КОРИСТУВАЧА В СИСТЕМІ INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE»**.

Управління рахунком Клієнта в платіжному модулі InsideBusiness Payments CEE може здійснюватися користувачами, лише після того, як Банк отримує підписані користувачами Форми «Підтвердження про прийняття ING I-Dentity карти», на основі яких карти будуть активовані у внутрішніх системах ING, або клієнт особисто встановлює додаток InsideBusiness Portal з функцією m-Token та активує його.

У випадках:

- зміни уповноважених підписантів у Переліку/Картці;
- надання доступу до рахунків новим представникам Компанії;
- при відкритті нових рахунків

Для кожного користувача необхідно заповнити нову **«ФОРМУ РЕЄСТРАЦІЇ/МОДИФІКАЦІЇ КОРИСТУВАЧА В СИСТЕМІ INSIDEBUSINESS PAYMENTS CEE»**.

15. ОБРОБКА ПИСЬМОВИХ ЗАПИТІВ КЛІЄНТІВ

Банк надає інформацію у письмовому вигляді стосовно будь-яких Клієнтських даних (дати відкриття поточних рахунків, балансів, номерів рахунків, обороту за певний період, тощо) на підставі письмового запиту Клієнта та/або запиту надісланого за допомогою платіжного модулю InsideBusiness Payments CEE каналу InsideBusiness Portal. Письмовий запит Клієнта має містити підпис(и) уповноважених працівників Клієнта.

Відповідь надається у наступні строки:

- **від 1-го до 5-ти робочих днів для довідок, виписок, повідомлень тощо.**
- **від 5-ти до 10-ти робочих днів для відповідей на запити аудиторів.**

16. ІНШЕ

16.1. Клієнт зобов'язаний письмово повідомляти Банк про: внесення змін до установчих документів Клієнта; внесення змін про Клієнта, які містяться в Єдиному державному реєстрі юридичних осіб, фізичних осіб - підприємців і громадських формувань; зміну поштової адреси; зміни в видах діяльності; зміни в складі вигодоодержувачів (вигодонабувачів), власників істотної участі, контролерів, представників Клієнта та уповноважених осіб; зміни контактних реквізитів, які були надані Клієнтом з метою укладення Договору про поточний рахунок, у порядку та обсягах, передбачених діючим законодавством України та/або внутрішніми нормативними документами Банку з питань відкриття (обслуговування) Рахунків, запобігання та протидії легалізації (відмиванню) доходів, отриманих злочинним – протягом 10 (десяти) Банківських днів з дати настання відповідних змін, а також з дати отримання вимоги Банку, якщо інший більш короткий строк не встановлено чинним законодавством України;

16.2. Клієнт зобов'язаний надавати на першу вимогу Банку та у зазначений в такій вимозі строк документи та/або відомості, передбачені Договором про поточний рахунок та/або внутрішніми положеннями Банку, та/або чинним законодавством України, та/або які необхідні для відкриття Рахунку, та/або надання відповідної послуги чи здійснення Банком процедур ідентифікації/верифікації Клієнта (його представників), в тому числі, уточнення інформації щодо ідентифікації та вивчення Клієнта з'ясування його особи, суті діяльності, та /або оцінки фінансового стану Клієнта та/або аналізу його операцій в процесі обслуговування, а також функцій податкового агента та/або агента валютного нагляду.

У випадках, коли Банку для проведення операцій та/або надання послуг за Договором про поточний рахунок, необхідні будь-які документи до моменту проведення такої операції та/або надання послуги - надати до Банку всі необхідні Банку документи не пізніше 3 (трьох) Банківських днів до дати проведення Банком відповідної операції Клієнта, надання Клієнту відповідної послуги або в інший строк, встановлений Банком.

16.3. Клієнт зобов'язаний надавати на першу вимогу Банку:

- інформацію/документи або відомості необхідні для з'ясування джерел походження коштів публічних діячів, які є власниками істотної участі та/або контролерами та/або представниками Клієнта. Така інформація та/або документи підлягають наданню протягом 3 (Трьох) Банківських днів з дати отримання вимоги Банку або в інший строк, встановлений Банком у вимозі;

- достовірні документи та/або відомості, необхідні для здійснення Банком процедур ідентифікації Уповноважених осіб та/або інших осіб, відповідно до чинного законодавства України, в тому числі, законодавства, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення, а також вчасно повідомляти Банк про всі зміни в документах та/або відомостях, що були надані Клієнтом при укладанні Договору про поточний рахунок (паспортні дані, адреси місця проживання і реєстрації, контактні реквізити і т.д.), у порядку й обсягах, передбачених чинним законодавством, яке регулює відносини у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення та внутрішніми нормативними документами Банку. Інформація та/або документи, що вказані в цьому пункті, підлягають наданню протягом 3 (Трьох) Банківських днів з дати настання відповідних змін, а також з дати отримання вимоги Банку, якщо інший більш короткий строк не встановлено чинним законодавством України.

16.4. Клієнт має право звертатись до Банку з питань, що стосуються Договору про поточний рахунок, умов окремих послуг в межах Договору про поточний рахунок або діяльності Банку, в тому числі подавати скарги та повідомлення про шахрайство відповідно до інструкцій, вказаних на Офіційному сайті Банку. По факту звернення Клієнта з інформацією про шахрайські дії, Банк зобов'язаний надати Клієнту відповідь щодо результатів внутрішнього розслідування.

16.5. Внутрішні процедури Групи ING охоплюють застосування посилених процедур з метою дотримання регулятивних вимог та управління ризиками, а також моніторингу виконання таких процедур на постійній основі.

Група ING завжди прагне виконувати норми та вимоги регуляторних органів та інших зацікавлених осіб через низку ініціатив та заходів, включаючи аналіз інформації щодо власників рахунків, обробки платежів, та інших операцій, з метою виконання вимог щодо протидії відмиванню грошей здобутих незаконним шляхом, економічних та торгових санкцій, хабарництва та інших проявів корупції. Будь яке невиконання з боку Групи ING норм щодо цих питань може призвести до, серед іншого, припинення або відкликання ліцензій Групи ING, штрафів, покарань та інших дисциплінарних стягнень, які можуть зашкодити репутації та фінансовому стану Групи ING.

Оскільки деякі процедури Групи ING є більш суворими за мінімальні вимоги, встановлені законами чи іншими нормативно-правовими актами, повідомляємо про необхідність мати взаємне розуміння стосовно того, як Група ING буде діяти у разі якщо буде виявлено будь-який зв'язок з будь-якою особою (фізичною або юридичною) чи органу державної влади, що включені у список санкцій США, ЄС, ООН або країни за місцем знаходження Групи ING, з операцією за участю Групи ING (далі - Причетність Країни).

В результаті застосування цих процедур, якщо Групі ING стає відомо про випадок Причетності Країни, Група ING залишає за собою право в будь-який час не виконувати свої зобов'язання по відношенню до будь-якої операції, включаючи, але не обмежуючись:

- здійснення платежів;
- випуску, консультаціями або підтвердженням фінансових інструментів;
- виконання платежів пов'язаних з фінансовими інструментами, або будь-яке інше виконання фінансових інструментів (в тому числі, але не обмежуючись, опрацюванні документів за акредитивами). Під цим також розуміється опрацювання будь-якого документу, що засвідчує походження чи кінцеве призначення товарів чи послуг з/до Ірану, Куби, КНДР, Судану та Сирії (кожна далі – Країна), чи здійснення перевезення товару через територію будь-якої з Країн;
- опрацювання документів (за інкасо або іншим чином), за виключенням повернення таких документів назад відправникові.

16.6. Застосування підписів та печаток Клієнта та Банку.

16.6.1. Використання Банком або Клієнтом печатки/електронної печатки для засвідчення правочинів та/або будь-яких інших документів в рамках реалізації Договору не є обов'язковим, якщо інше прямо не передбачено Договором/правочином/документом. Відсутність чи наявність печаток Сторін на Договорі, правочині чи будь-якому іншому документі в рамках реалізації Договору в будь-якому випадку та безумовно не вважається порушенням форми такого Договору/правочину/документу та не впливає на юридичну силу чи дійсність Договору/правочину/документу.

16.6.2. Банк та Клієнт (при наявності у них такої технічної можливості) при електронній взаємодії (в тому числі, для підписання правочинів, платіжних інструкцій, інших електронних документів) можуть використовувати наступні електронні підписи (ЕП) та електронні печатки (з урахуванням пункту 16.6.1 цих Правил):

(а) кваліфіковані ЕП та кваліфіковані електронні печатки Банку/Клієнта, які:

- оформлені/видані кваліфікованими надавачами електронних довірчих послуг в Україні,

- оформлені/видані в іноземних юрисдикціях, але визнаються кваліфікованими електронними підписами/печатками в Україні відповідно до законодавства України;

(б) удосконалені та прості ЕП Клієнта, які генеруються через засоби дистанційної комунікації (зокрема, Канал ING, SWIFT).

Підписуючи електронний документ удосконаленим ЕП або простим ЕП, згенерованими через засоби дистанційної комунікації, Клієнт визнає достатнім метод захисту електронних документів з використанням електронного підпису, що накладається за допомогою засобів дистанційної комунікації (зокрема, Канал ING, SWIFT);

(в) електронні підписи чи печатки, що базуються на сертифікатах відкритого ключа, виданих кваліфікованими надавачами електронних довірчих послуг без відомостей про те, що особистий ключ зберігається в засобі кваліфікованого електронного підпису чи печатки.

16.6.2.1. Підписуючи електронний документ електронними підписами/печатками, Клієнт та Банк взаємно визнають юридичну (доказову) силу електронних документів без необхідності їх підтвердження документами на паперових носіях з накладенням на них власноручних підписів/печаток. Отримання електронних документів юридично еквівалентно отриманню документів на паперовому носії, скріплених підписами/печатками уповноважених осіб Клієнта/ Банку.

16.6.2.2. Накладання електронного підпису Клієнта на електронний документ є свідченням того, що Клієнт ознайомився з усім текстом документа, на який накладається відповідний підпис, повністю зрозумів його зміст, не має

заперечень до тексту електронного документа та свідомо застосував свій підпис у контексті, передбаченому документом.

16.6.2.3. При використанні у електронній взаємодії з Банком простих електронних підписів чи удосконалених електронних підписів, Клієнт приймає на себе всі ризики збитків, що можуть бути заподіяні підписувачам і третім особам, пов'язані з використанням простих електронних підписів та удосконалених електронних підписів.

16.6.2.4. При підписанні, в рамках електронної взаємодії, електронних документів електронними підписами/печатками, зазначеними в пункті 16.6.2(а), (в) цих Правил, уповноважені представники Сторін, які підписують електронний документ, а також дата підписання електронного документа зазначаються у відповідному Протоколі створення та перевірки кваліфікованого та удосконаленого електронного підпису, який є невід'ємною частиною відповідного електронного документа (якщо про інше не буде зазначено в електронному документі).

16.6.2.5. Електронні документи, які створюються в рамках електронної взаємодії за Договором та які Банк має направляти Клієнту, можуть направлятися на електронну адресу Клієнта, яку він повідомив Банку.

При цьому, Клієнт усвідомлює та приймає ризики, що електронний документ, який міститиме банківську таємницю та/або конфіденційну інформацію, може передаватися/надсилатися Банком Клієнту по незахищених каналах зв'язку (зокрема, електронною поштою). Банк не нестиме відповідальність за розголошення інформації про Клієнта, умов електронного документа третім особам, що може відбутися внаслідок надсилання електронного документа незахищеними каналами зв'язку.

16.6.2.6. При використанні електронної адреси Клієнта для направлення електронних документів, Клієнт вважається таким, що одержав електронний документ у момент відправлення такого документа Банком електронною поштою на електронну адресу Клієнта.

Клієнт підтверджує факт одержання від Банку електронного документа, надісланого Банком електронною поштою на електронну адресу Клієнта, не пізніше ніж на наступний Банківський день з дня його одержання – шляхом направлення електронного повідомлення на електронну адресу Банку, з якої Клієнту було надіслано відповідний електронний документ, із зазначенням даних про факт і час одержання електронного документа та про відправника цього підтвердження. Відсутність зазначеного підтвердження Клієнта у встановлений строк означатиме автоматичне підтвердження Клієнтом факту одержання відповідного електронного документа на наступний Банківський день з дня відправлення цього електронного документа Банком, і Клієнт не може в подальшому оспорювати або заперечувати факт одержання електронного документа.

Додаток 1

ING BANK

АТ «ІНГ БАНК УКРАЇНА»,
м.Київ вул.Спаська, 30-А

ЗАЯВА ПРО КУПІВЛЮ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ № _____
APPLICATION FOR FOREIGN CURRENCY PURCHASE

Дата подання заяви Date	Строк дії заяви Application is effective until	Дата валютування (для угод укладених на умовах FORWARD) Value Date (for FORWARD deals)	Одержано надавачем платіжних послуг платника Received
Унікальний ідентифікатор платника або найменування (повне або скорочене) Unique payer identifier or Name (full or short),			Тел. Tel.
Код валюти, що продається Sale currency code	Номер рахунку для списання коштів (номер, найменування надавача платіжних послуг платника, МФО) Account number for debiting funds (number, name of the payer's payment service provider, MFO)		
	№ АТ«ІНГ БАНК Україна» МФО 300539		
Код валюти що купується Purchase currency code	Номер рахунку для зарахування коштів (номер, найменування надавача платіжних послуг, код МФО) Account number for crediting funds (number, name of payment service provider, MFO code)		
	№ АТ«ІНГ БАНК Україна» МФО 300539		
Назва валюти Currency Name			
Сума купівлі іноземної валюти (цифрами та прописом) Amount in foreign currency to be purchased (in figures and words)			
Підстава для купівлі іноземної валюти Reason for buying foreign currency			

ДОРУЧАЄМО НАДАВАЧУ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ СПИСАТИ З ВИЩЕВКАЗАНОГО ПОТОЧНОГО РАХУНКУ В ГРИВНІ СУМУ КОШТІВ ДЛЯ КУПІВЛІ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ НА УМОВАХ ЦЬОЇ ЗАЯВИ ПРО КУПІВЛЮ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ.
WE INSTRUCT THE PAYMENT SERVICE PROVIDER TO DEBIT FROM THE ABOVE LISTED CURRENT ACCOUNT IN HRYVNA THE AMOUNT OF FUNDS FOR THE PURCHASE OF FOREIGN CURRENCY UNDER THE TERMS OF THIS STATEMENT FOR THE PURCHASE OF FOREIGN CURRENCY.

ДОГОВІРНЕ СПИСАННЯ
DIRECT DEBIT

ДОРУЧАЄМО НАДАВАЧУ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ УКЛАСТИ ВІД НАШОГО ІМЕНІ І ЗА НАШ РАХУНОК УГОДУ НА КУПІВЛЮ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ НА НАСТУПНИХ УМОВАХ:
WE INSTRUCT THE PAYMENT SERVICE PROVIDER TO CONCLUDE ON OUR BEHALF AND FOR OUR ACCOUNT AN AGREEMENT FOR THE PURCHASE OF FOREIGN CURRENCY UNDER THE FOLLOWING TERMS:

Курс купівлі Purchase rate	Еквівалент суми купівлі іноземної валюти, в грн. Approximate UAH Equivalent Amount	За курсом надавача платіжних послуг At the rate of the payment service provider
		V

Комісія надавача платіжних послуг
Payment service provider commission

ВПОВНОВАЖУЄМО НАДАВАЧА ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ УТРИМУВАТИ КОМІСІЙНУ ВИНАГОРОДУ ЗА ОБМІН ВАЛЮТ У ГРИВНЯХ ШЛЯХОМ СПИСАННЯ КОШТІВ З ПОТОЧНОГО РАХУНКУ В ГРИВНЯХ, ЗАЗНАЧЕНОГО У ЦЬОЇ ЗАЯВИ

WE AUTHORIZE THE PAYMENT SERVICE PROVIDER TO WITHHOLD THE COMMISSION FOR CURRENCY EXCHANGE IN HRYVNYA BY DEBITING FUNDS FROM THE HRYVNYA CURRENT ACCOUNT SPECIFIED IN THIS STATEMENT

ДОРУЧАЄМО НАДАВАЧУ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ ЗАЛИШОК КОШТІВ У ГРИВНЯХ ПІСЛЯ КУПІВЛІ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ ЗАРАХУВАТИ НА ПОТОЧНИЙ РАХУНОК:

WE AUTHORIZE THE BANK TO TRANSFER THE REST OF MONEY ON THE CURRENT ACCOUNT:

Номер рахунку Account Number	Надавач платіжних послуг, в якому відкрито рахунок (найменування і код МФО) Provider of payment services in which the account is opened (name and code of MFO)
	АТ«ІНГ БАНК Україна» МФО 300539

У РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ, ДОРУЧАЄМО НАДАВАЧУ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ ЗАМІСТЬ ЗАЗНАЧЕНОЇ У ЗАЯВІ ОПЕРАЦІЇ ЗДІЙСНИТИ КУПІВЛЮ ІНОШОЇ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ ЦЬОЇ САМОЇ ГРУПИ КЛАСИФІКАТОРА НА МВРУ, З ПОДАЛЬШИМ ЇЇ ПРОДАЖЕМ НА МІЖНАРОДНОМУ ВАЛЮТНОМУ РИНКУ ПРОТИ ВАЛЮТИ ЗАЯВИ.

WE AUTHORIZE THE PAYMENT SERVICE PROVIDER TO WITHHOLD THE COMMISSION FOR CURRENCY EXCHANGE IN HRYVNYA BY DEBITING FUNDS FROM THE HRYVNYA CURRENT ACCOUNT SPECIFIED IN THIS STATEMENT
ОБОВ'ЯЗКОВИЙ ЗБІР ДО ПЕНСІЙНОГО ФОНДУ ЗА КУПІВЛЮ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ У ВИГЛЯДІ ВІДСОТКА ВІД ГРИВНЕВОГО ЕКВІВАЛЕНТА КУПЛЕНОЇ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ У РОЗМІРІ ВСТАНОВЛЕНОМУ ЗАКОНОДАВСТВОМ
OBBLIGATORY PENSION FUND CONTRIBUTION FOR FOREIGN CURRENCY PURCHASE AS A LEGISLATIVELY ESTABLISHED PERCENTAGE OF UAH EQUIVALENT OF FOREIGN CURRENCY BOUGHT

ДОРУЧАЄМО НАДАВАЧУ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ ЗДІЙСНИТИ ПРОДАЖ КУПЛЕНОЇ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ НА ВРУ У ВИПАДКУ, ЯКЩО КУПЛЕНА ІНОЗЕМНА ВАЛЮТА НЕ БУДЕ ВИКОРИСТАНА НАМИ НА ЦІЛІ, ЗАЗНАЧЕНІ У ЦЬЙ ЗАЯВІ, ПРОТЯГОМ СТРОКУ ВСТАНОВЛЕНОГО ЗАКОНОДАВСТВОМ
WE INSTRUCT THE PAYMENT SERVICE PROVIDER TO SELL THE PURCHASED FOREIGN CURRENCY ABROAD IF THE PURCHASED FOREIGN CURRENCY IS NOT USED BY US FOR THE PURPOSES INDICATED IN THIS STATEMENT WITHIN THE PERIOD SET FORTH BY LAW.

М.П.
Stamp

Підписи
Signatures

Додаток 2

ING BANK

АТ «ІНГ БАНК УКРАЇНА»
м.Київ вул.Спаська, 30-А

ЗАЯВА ПРО ПРОДАЖ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ №
APPLICATION FOR FOREIGN CURRENCY SALE

Дата подання заяви Date	Строк дії заяви Application is effective until	Одержано надавачем платіжних послуг платника Received
Унікальний ідентифікатор клієнта або назва та його місцезнаходження Unique customer identifier Name and Address		Тел. Tel.
Код валюти, що продається Sale currency code	Поточний рахунок для списання коштів Current account to be debited	АТ «ІНГ БАНК Україна»
Код валюти, що купується Purchase currency code	Поточний рахунок для зарахування коштів Current account to be credited	АТ «ІНГ БАНК Україна»
Назва валюти Currency Name	Сума продажу іноземної валюти (цифрами та прописом) Amount in foreign currency to be sold (in figures and words)	

ДОРУЧАЄМО НАДАВАЧУ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ УКЛАСТИ ВІД НАШОГО ІМЕНІ І ЗА НАШ РАХУНОК УГОДУ НА ПРОДАЖ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ НА НАСТУПНИХ УМОВАХ:
WE AUTHORIZE THE PAYMENT SERVICE PROVIDER TO SELL FOREIGN CURRENCY IN OUR NAME AND FOR OUR EXPENSE ACCORDING TO THE FOLLOWING CONDITIONS:

Курс продажу Sale rate	Еквівалент суми продажу іноземної валюти, в грн. Approximate UAH Equivalent Amount of Foreign Currency	За курсом надавача платіжних послуг At the rate of the payment service provider
<input type="checkbox"/>		

ВІДНОВИВАЄМО НАДАВАЧУ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ УТРИМАТИ КОМІСІЙНУ ВІНАГОРОДУ ЗА ОБМІН ВАЛЮТ У ГРИВНЯХ ШЛЯХОМ ВИРАХУВАННЯ ІЗ КОШТІВ В ГРИВНЯХ, ОДЕРЖАНИХ ВІД ПРОДАЖУ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ
WE AUTHORIZE THE PAYMENT SERVICE PROVIDER TO DEDUCT THE FOLLOWING FX COMMISSION IN UAH BY DEDUCTING THE COMMISSION FROM UAH AMOUNT, RECEIVED AFTER FOREIGN CURRENCY SALE

Комісія надавача платіжних послуг, % FX Commission, %	Дата валютування (для угод укладених на умовах FORWARD) Value date for FORWARD

У РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ, ЗА УМОВИ ВІДСУТНОСТІ ПОПИТУ НА ІНОЗЕМНУ ВАЛЮТУ ЗАЯВИ НА ВРУ, ДОРУЧАЄМО НАДАВАЧУ ПЛАТІЖНИХ ПОСЛУГ ЗДІЙСНИТИ ПРОДАЖ ІНОЗЕМНОЇ ВАЛЮТИ, ЗАЗНАЧЕНОЇ В ЦЬЙ ЗАЯВІ, ЗА ДОЛАРИ США З ПОДАЛЬШИМ ПРОДАЖЕМ НА ВРУ.
IN CASE OF ABSENCE OF DEMAND FOR FOREIGN CURRENCY STATED IN THE APPLICATION ON THE UCIM WE AUTHORIZE THE PAYMENT SERVICE PROVIDER TO EXECUTE FOREIGN CURRENCY SALE STATED IN THIS APPLICATION FOR US DOLLARS WITH FURTHER SALE ON UCIM.

М.П.
Stamp

Підписи клієнта
Customer Signatures

Проведено надавачем платіжних послуг
Executed



WHOLESALE BANKING
ІНГ БАНК УКРАЇНА